

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

556 -е ЗАСЕДАНИЕ
29 АВГУСТА 1951 ГОДА

ШЕСТОЙ
ГОД

ФЛОШИНГ МЭДОУ, НЬЮ ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda 556)	1
Система устных переводов	1
Утверждение повестки дня	1
Палестинский вопрос (<i>продолжение</i>)	1

Документы относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*

Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций

ПЯТЬСОТ ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда 29 августа 1951 года, 3 ч дня Флоринг Мэдоу, Нью-Йорк

Председатель Г-н Уоррен Р ОСТИН (Соединенные Штаты Америки)

Присутствуют представители следующих стран Бразилии Индии Китая Нидерландов Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик Турции Франции Эквадора Югославии

Предварительная повестки дня (S/Agenda 556)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Палестинский вопрос
 - а) ограничения установленные Египтом в отношении прохода судов через Суэцкий канал (S/2241)

Система устных переводов

1 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Если возражений не имеется то мы будем следовать нашему обычному порядку в отношении устных переводов заявления членов Совета будут переводиться как последовательно так и одновременно а заявления не-членов Совета будут переводиться только одновременно

Предложение принимается

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

Палестинский вопрос (продолжение)

а) ОГРАНИЧЕНИЯ УСТАНОВЛЕННЫЕ ЕГИПТОМ В ОТНОШЕНИИ ПРОХОДА СУДОВ ЧЕРЕЗ СУЭЦКИЙ КАНАЛ (S/2241)

По приглашению Председателя представитель Египта Махмуд Фаузи-беи представитель Ирака г-н Халиди представитель Израиля г-н Эбан занимают места за столом Совета

2 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) На рассмотрение Совета Безопасности находится местный проект резолюции по палестинскому вопросу внесенный Соединенным Королевством Соединенными Штатами Америки и Францией который содержится в документе S/2298/Rev 1 Желает ли кто-либо выступить по этому вопросу?

3 Махмуд ФАУЗИ-беи (Египет) (*говорит по-английски*) Руководствуясь желанием способствовать тому чтобы отчеты Совета Безопасности от-

носящиеся к настоящей дискуссии были возможно более полными я хотел бы сделать несколько дополнительных кратких замечаний к моим предыдущим заявлениям

4 Во вчерашних вечерних и в сегодняшних утренних газетах мы читали что Сенат Соединенных Штатов утвердил законопроект о мерах имеющих целью остановить приток стратегических материалов и оружия в Советский Союз и в страны его сателлитов Мы также читали что этот законопроект считается республиканской партией недостаточно строгим С этим законопроектом связан еще один законопроект о прекращении помощи Соединенных Штатов всем тем странам которые поставляют стратегические материалы и оружие Советскому Союзу и его сателлитам Я коснулся этого факта в связи с моим предыдущим заявлением [550-е заседание] в котором я показал как далеко могут пойти некоторые державы когда речь идет о защите их интересов даже когда они не находятся в состоянии войны со странами или районами против которых они принимают надлежащие по их мнению меры

5 Второе дополнительное замечание которое я просил разрешение сделать касается моей предыдущей ссылки на заявление г-на Бевина в Палате общин 18 октября 1950 года о том что ему неизвестен ни один действительный случай задержки вызванный новыми египетскими постановлениями Я уже обратил внимание Совета на это заявление [549-е заседание] 26 июля 1951 года В связи с заявлением г-на Бевина и других членов британского парламента по вопросу о Суэцком канале я хотел бы привести несколько цитат

6 23 октября 1950 г г-н Эрнест Девис помощник министра иностранных дел Соединенного Королевства в ответ на вопрос поставленный ему полковником Кросвэит Эире сказал

« Ограничения установленные правительством Египта в Суэцком канале которые правительство Его Величества продолжает считать совершенно незаконными были предметом еще одного протеста предъявленного правительством Его Величества и правительствами других морских держав Я должен однако отметить что правительство

Египта не установило ограничений в отношении прохода судов через Суэцкий канал но претендует на право контроля над военной контрабандой, направляемой в Израиль через Суэцкий канал Этот вопрос теперь находится на рассмотрении Совета Безопасности »

7 14 июня 1950 г г-н Джаннер обратился со следующими вопросами в Палате общин

« Известно ли моему уважаемому коллеге что на основании статьи IV Конвенции о Суэцком канале 1888 года свободный проход через Суэцкий канал гарантируется даже во время войны? Возникает ли здесь какой-либо правовой вопрос? Не следует ли ему указать на это правительству Египта и просить его выполнить свои обязательства предусмотренные в названном договоре? »

8 Г-н Кенет Йонгер ответил

« Мы конечно указывали уже правительству Египта на эти обстоятельства но здесь несомненно возникает правовой вопрос »

9 19 апреля 1950 г также по вопросу о Суэцком канале — в отчетах вы найдете в скобках слово « танкеры » — г-н Девис в ответ на вопрос поставленный г-ном Хью Фрейзером, сказал

« Между Египтом и Израилем существует в настоящее время перемирие но это только перемирие »

10 28 марта 1950 г г-н Бевин сказал

« Другой затронутый моим уважаемым коллегой вопрос касался Хайфы Но этот вопрос не так прост как мой коллега говорит Этот город был предназначен арабам резолюцией Организации Объединенных Наций Израиль не согласился с этим постановлением и захватил этот город Тогда Ирак прекратил подачу нефти С тех пор мы стараемся всеми дипломатическими мерами в нашем распоряжении убедить Ирак открыть нефтепровод и восстановить снабжение нефтью Но Ирак является суверенным и независимым государством Я полагаю что Ирак имеет право делать свои заключения по этому вопросу как независимое государство и он категорически отказывается не желая идти наперекор общественному мнению открыть нефтепровод

Таким образом возникает вопрос не должна ли нефть поступать через Суэцкий канал Во время моего пребывания в Египте мне было поручено поднять этот вопрос с Нахас-пашой Он привел — так же как и мой уважаемый коллега на днях — убедительные правовые доводы что состояние войны все еще существует между арабами и израэли и он категорически отказался пойти на уступки в этом вопросе Этот вопрос будет разбираться пока мы не разрешим его Но имея дело с Израилем мы постоянно испытывали одну трудность Дело в том что почти ни одна резолюция Организации Объединенных Наций не была принята Израилем

Трудность которую испытываем не только мы но также и другие страны в том числе и Соединенные Штаты заключается в том что когда разбирается вопрос о взаимоотношениях Израиля с другими государствами у нас нет никакой основы

для работы Ярким примером этому может служить вопрос о Иерусалиме Принятые в связи с ним решения взволновали умы и создали немало трудностей на Среднем Востоке Другое соображение по этому поводу то что Ирак так же как и все мы я полагаю имеет своих друзей в арабских странах, и одна из трудностей состоит в том что ни одна из них не желает быть обвиненной в отсутствии солидарности по отношению к другим В этом нет ничего предосудительного Я вырос в школе в которой пожалуй это как раз и практиковалось, и я вполне понимаю их чувства в данном случае »

11 Вот что сказал г-н Бевин 28 марта прошлого года Все эти выдержки которые я только что привел относятся ко времени значительно позднее заключения Соглашения об общем перемирии между Египтом и Израилем они достаточно ясны сами по себе и не требуют дальнейших разъяснений или замечаний с моей стороны по крайней мере в настоящее время

12 Тогда же т е 28 марта 1950 г г-н Иден сказал продолжая обсуждение этого вопроса

« Это именно и есть то что я имел в виду — мы должны заставить их всех выполнить это вместе Что касается вопроса о канале то положение здесь имея в виду Конвенцию конечно совершенно ясно независимо от того происходит ли это в мирное время или во время войны никто действительно не имеет права останавливать проходящие суда »

13 Г-н Бевин ответил г ну Идену следующим образом

« Я должен сказать из чувства справедливости к египтянам что это право можно оспаривать Я полагаю что в данном случае может быть запрошено консультативное заключение суда Египтяне оспаривают эту теорию и приводят очень убедительные доводы против но я не собираюсь вдаваться в подробности сегодня в такой поздний час »

14 Г-н Иден как вы видите оспаривает право Египта устанавливать какие бы то ни было ограничения в отношении провоза военного материала через Суэцкий канал даже во время войны и г-н Бевин как вы также видите не соглашается с этим Здесь в самом Совете Безопасности представитель Соединенного Королевства как-то сказал [550-е заседание] что наложение ограничений во время войны вполне понятно Я полагаю что такова позиция правительства Соединенного Королевства Несмотря на это оно заявило протест правительству Египта против этих ограничений, даже когда фактически происходили военные действия Поэтому возникают сомнения действуем ли мы на основе закона рассматривая все эти вопросы С одной стороны правительство Соединенного Королевства заявляет протест даже тогда когда еще происходят военные действия а с другой стороны оно заявляет что мы правы и вполне понятно пока война продолжается, что мы применяем ограничения

15 Один еще чрезвычайно важный вопрос который вытекает из приведенных мною цитат заключается в том что согласно решениям Организации

Объединенных Наций Хаифа не была дана Израилю. Должен ли я напомнить Совету Безопасности что весь палестинский вопрос все еще находится на рассмотрении Организации Объединенных Наций и что прежде чем мы сможем честно и законно вынести какое-либо определенное постановление против позиции Египта или против позиции Ирака мы должны разрешить еще много вопросов. Я не хочу слишком глубоко вдаваться в это дело мне кажется оно вполне ясно.

16 Я хочу только сказать что Египет так же как и другие надеялся что законность и здравый смысл одержат верх и все потраченное нами время будет посвящено консультациям нахождению решения, а не исключительно выработке ультиматума и предъявлению требования о безоговорочной и ничем не обоснованной сдаче правительства Египта. Нам еще раз было сказано что Египту было дано достаточно времени чтобы найти решение. Да, Египту было дано время чтобы получать ультиматумы угрозы и требования о безоговорочной сдаче. Как я уже сказал на прошлом заседании Совета никто не пожелал проконсультировать Египет с тем чтобы третьи стороны заинтересованные в этом вопросе могли вместе с правительством Египта найти разумное решение проблемы.

17 На прошлом заседании Совета Безопасности я выразил надежду что Нидерланды Соединенное Королевство Соединенные Штаты Турция и Франция соблюдая Устав, примут решение воздержаться от голосования и не будут стараться в то же время быть и сторонами и судьями в этом споре. Я добавил потом что эти надежды не оправдались и я внес проект резолюции который потом был роздан как документ S/2313.

18 Когда было решено отложить заседание Совета до сегодняшнего дня при обстоятельствах которые всем хорошо известны опять воскресла надежда хотя и очень слабая что эти пять названных мною государств изменят свою точку зрения. С большим огорчением мне приходится признать что ничего такого не произошло. До тех пор пока будет продолжаться такое положение совершенно ясно что египетский проект резолюции даже если бы он и исходил от одного из членов Совета Безопасности не принесет никакой пользы так как совершенно очевидно что он никогда не получит необходимого числа голосов.

19 Таким образом помимо других аспектов настоящих прений идущих вразрез с Уставом обращение к Международному Суду также исключается.

20 Г-н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по-английски)* Молчание пяти делегаций в связи с египетским предложением о передаче одного из аспектов спора на рассмотрение Международного Суда является по-моему указанием на то что заявление сделанное сэром Гладвином Джеббом в Совете в понедельник 27 августа [555-е заседание] от имени пяти делегаций все еще остается в силе. Поэтому нет никаких оснований настаивать на дальнейшем рассмотрении этого предложения и я воздержусь от обсуждения его по существу.

21 Совет Безопасности повидимому собирается приступить к голосованию проекта резолюции трех держав. Но до этого я хотел бы иметь в своем распоряжении только две или три минуты чтобы высказать точку зрения которая мне кажется заслуживает внимания Совета.

22 Все представители кажется без исключения приветствовали соглашения о перемирии заключенные между несколькими арабскими государствами и Израилем. Мы приветствовали эти соглашения и отдали должное тому кто добился таких удачных результатов. Мы приветствовали эти соглашения во-первых, просто как таковые а во-вторых потому что они вызвали в нас надежду что такого рода соглашения откроют путь к окончательному миру и мир, в свою очередь мы надеялись сможет способствовать установлению не только мирных отношений но также и дружественных отношений и сотрудничества всех государств на Ближнем Востоке. К сожалению развернувшиеся события не оправдали наших надежд. На рассмотрение Совета Безопасности на протяжении двух последних лет один за другим поступали различные споры под общим заголовком «Палестинский вопрос». Совет рассматривал каждый из этих споров в отдельности. При существовавших обстоятельствах, конечно, было вполне разумно рассматривать эти споры каждый в отдельности. В самом деле все это время я лично надеялся что если мы сможем урегулировать эти споры каждый в отдельности то в конце концов мы сможем достичь нашей цели а именно — общего мира.

23 Опыт с этим разрешением по частям палестинского вопроса убедил меня, однако в том что пришло время изменить наш подход к делу. Вместо того чтобы продолжать политику разрешения вопроса по частям мне кажется нам следовало бы подойти ко всему вопросу в целом поставив себе целью достижение общего мира. Все эти различные еще неразрешенные вопросы следует объединить в одно целое в поисках окончательного общего и согласованного их разрешения. В число этих неразрешенных еще вопросов входит конечно рассматриваемый нами в настоящее время вопрос. Есть также и вопрос о беженцах. Есть несомненно и другие вопросы в которых та или иная сторона глубоко заинтересована.

24 Сложность рассматриваемого теперь Советом вопроса всем хорошо известна. В общем все настроены пессимистично насчет проблемы беженцев. Безусловно эта проблема сложная и важная но я склонен думать что она во всяком случае не так уж страшна как кажется. По-моему нельзя отрицать того что события научили заинтересованные стороны более здраво подходить к действительности. Конечно я не могу заранее сказать что проблема будет разрешена таким или иным образом или что она будет разрешена через несколько недель или через несколько дней но я все-таки не могу сказать что я смотрю на нее совсем пессимистично.

25 Мне кажется было бы лучше объединить данную проблему со всеми другими еще неразрешенными вопросами и попытаться найти общее решение. Я

не могу не верить в то что иной подход т е вместо рассмотрения по частям — рассмотрение вопроса в целом приведет нас к лучшим результатам Мы уже достаточно долго пробовали применять метод рассмотрения вопроса по частям Каждый раз как мы это делаем мы только вызываем к себе подозрения и даем повод для обвинения нас в том что мы пристрастны к одной стороне или что мы забываем о жалобах другой стороны или не желаем принять их во внимание Если мы теперь постараемся разрешить проблему в целом я думаю что все заинтересованные стороны во всяком случае признают что члены Совета Безопасности не забыли о жалобах той или иной стороны и что Совет Безопасности не имеет никаких определенных предубеждений против той или иной стороны в этом сложном вопросе

26 Я лично предпочел бы рассмотреть палестинский вопрос в целом не голосуя находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции но повидимому по процедурным причинам положение таково что голосование неизбежно Я все-таки настоятельно прошу Совет иметь в виду эту возможность изменить наш подход к делу независимо от того имеется ли или нет на нашем рассмотрении этот проект резолюции надо испробовать иной подход к делу

27 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Теперь ставится на голосование проект резолюции если никто из членов Совета не желает высказаться по этому вопросу

28 С К ЦАРАПКИН (Союз Советских Социалистических Республик) Я хотел бы сделать по этому вопросу несколько замечаний но я не готов сделать их сегодня

29 Я попросил бы Совет Безопасности отложить заседание до следующей недели Тогда я мог бы изложить некоторые соображения а потом можно было бы уже решить те вопросы которые стоят на повестке дня Сегодня я не готов еще выступить

30 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Предложение представителя Советского Союза имеет приоритет над обсуждаемым вопросом и поэтому я прежде всего дам Совету возможность обсудить это предложение Желает ли кто-нибудь из представителей по нему высказаться?

31 Так как желающих нет ставлю на голосование предложение Советского Союза

32 С К ЦАРАПКИН (Союз Советских Социалистических Республик) Я все же надеюсь что Совет предоставит мне эту возможность поскольку советская делегация по этому вопросу еще не выступала а она имеет кое-что сообщить Совету

33 Я надеюсь что Совет Безопасности удовлетворит эту просьбу

34 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Ставлю на голосование предложение об отсрочке обсуждения данного вопроса

Производится голосование поднятием рук

Голосовали за Индия Китай Союз Советских Социалистических Республик

Голосовали против Соединенные Штаты Америки

Воздержались Бразилия Нидерланды Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии Турция Франция Эквадор Югославия

Результаты голосования 3 голоса за 1 против при 7 воздержавшихся Предложение отклоняется так как оно не получило требуемых семи голосов

35 С К ЦАРАПКИН (Союз Советских Социалистических Республик) Я очень сожалею что большинство Совета Безопасности вопреки установившейся у нас практике обычной в таких случаях не сочло возможным отложить заседание для того чтобы предоставить возможность выступить по этому вопросу одному из членов Совета Безопасности голос которого как известно при решении таких вопросов имеет определенное значение

36 Я обращаюсь поэтому к Совету Безопасности с просьбой отложить голосование по этой резолюции Я еще раз обращаю внимание на то что речь идет о мнении постоянного члена Совета Безопасности голос которого имеет определенное значение для исхода голосования по резолюции

37 Сэр Гладвин ДЖЕББ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) Мне как и всем другим я думаю представляется чрезвычайно необычным что представитель Советского Союза просидев здесь кажется шесть недель слушая дискуссию и абсолютно ничего не говоря официально или неофициально и даже не стараясь вывить свою точку зрения не задавая вопросов и сохраняя совершенно загадочное молчание теперь после того как голосование уже неоднократно откладывалось по-моему совершенно необоснованно по просьбе некоторых делегаций когда мы наконец переходим к голосованию вдруг просит отложить голосование по крайней мере на неделю потому что Советский Союз предположительно не удосужился решить как ему поступить

38 Когда предложение об отсрочке было поставлено на голосование я просто воздержался Мне кажется ничего иного я не мог сделать Представитель СССР теперь угрожает своим вето если вопрос не будет отложен на неделю Итак я ничем помочь не могу я воздержался и я сохраняю свою позицию

39 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Полагая что внесенное предложение является предложением об отсрочке заседания я поставлю его на голосование без обсуждения Представитель Советского Союза повидимому желает высказаться к порядку ведения заседания

40 С К ЦАРАПКИН (Союз Советских Социалистических Республик) Я хотел бы кратко ответить представителю Англии на его замечание что дескать представитель Советского Союза просидел шесть недель и ничего не говорил

41 Во-первых это дело конечно советского представителя решать когда ему выступать и английскому представителю неуместно делать на этот счет замечания так же как никто никогда не пытался

указывать представителю Англии — когда и сколько раз ему выступить

42 Во-вторых сегодня например представитель Египта говорил относительно возможности урегулирования вопроса Он сказал «Давайте соберемся и обсудим» Он говорил что здесь хотят навязать ультиматум не желают обсуждать вопрос а желают продиктовать условия Некоторые высказывались по поводу того что вопрос еще не доработан что еще не найдены и не исследованы все пути и средства для разрешения этого вопроса и т д и т п Совместная резолюция авторами которой являются Англия Франция Соединенные Штаты во всяком случае не является единственным и правильным решением вопроса Могут быть найдены другие пути

43 Это несколько иной аспект чем тот под которым здесь обсуждался вопрос в течение шести недель Этот аспект выявился в течение сегодняшнего заседания или может быть на предыдущем заседании т е когда представитель Египта заявил о возможности или желательности урегулирования вопроса путем переговоров т е в ином плане чем это предлагается в представленной Совету резолюции

44 Я полагаю что Совету Безопасности следовало бы попытаться найти какие-то другие пути подхода к решению этого вопроса и именно с этой целью я и просил чтобы Совет Безопасности продолжил обсуждение этого вопроса Фактически речь идет не о неделе как здесь выразился г-н Джебб а об отсрочке заседания лишь на два рабочих дня поскольку суббота и воскресенье не рабочие дни

45 Если Совет желает собраться в субботу то можно собраться в этот день Я просил отсрочки именно потому что в решении этого вопроса следовало бы проявить гибкость а не действовать напролом не диктовать свои условия навязывая решение которое по выражению представителя Египта равносильно ультиматуму Как видно в этом вопросе еще не все пути исследованы Может быть что-то можно найти для его решения

46 Сэр Гладвин ДЖЕББ (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* Последнее заявление представителя Советского Союза по-моему представляет вопрос в несколько ином свете Я думал что он просит отсрочки по крайней мере на неделю Повидимому я был не прав в своем толковании его первой речи

47 Мне все таки кажется по меньшей мере странным что прошло столько времени прежде чем представитель Советского Союза нашел повидимому время чтобы расследовать эту довольно сложную проблему Но теперь я думаю что если мы отложив голосование на два дня и собравшись в субботу в конце концов получим возможность хоть как то ознакомиться с точкой зрения представителя Советского Союза по этому важному вопросу, то удовлетворить его теперь ограниченное требование пожалуй было бы в общих интересах

48 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Я прошу представителя Советского Союза внимательно

выслушать меня и сказать правильно ли я его понял Как я понимаю он внес предложение об отсрочке голосования на два дня Не так ли?

49 С К ЦАРАПКИН (Союз Советских Социалистических Республик) Имея в виду что не будет заседания ни в четверг ни в пятницу

50 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Я думаю что теперь это всем вполне ясно Ставлю на голосование предложение об отсрочке голосования по палестинскому вопросу до субботы при условии что ни в четверг ни в пятницу заседания не будет

Производится голосование поднятием рук которое дает следующие результаты

Голосовали за Китай Индия Нидерланды Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки Союз Советских Социалистических Республик Турция Франция Югославия

Воздержались Бразилия Эквадор

Предложение принимается 9 голосами, при двух воздержавшихся причем никто не голосовал против

51 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Подлежат ли обсуждению сегодня еще какие-нибудь вопросы?

52 Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) *(говорит по-английски)* Я не имею ни малейшего намерения говорить о процедурной стороне работы Совета Я хотел бы только лично знать прав ли я полагая что членам Совета и приглашенным к участию в прениях Совета будет дана возможность ответить на замечания которые представитель Советского Союза сделает на следующем заседании По этому поводу позвольте мне еще сказать что я счел бы довольно странным если бы представитель Советского Союза затронул какие-либо весьма важные вопросы — что вполне вероятно — по которым мы не были бы в состоянии вынести немедленного решения и не имели бы возможности что-либо сделать например проконсультировать наши правительства или наши делегации

53 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Представителю Египта мне кажется нечего опасаться что Председатель Совета Безопасности будет ставить препятствия честной дискуссии до голосования Но согласно уже принятому решению голосование состоится в субботу

54 Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) *(говорит по-английски)* Я вполне понял разъяснения Председателя, я понимаю также и то что в вопросах процедуры Совет остается хозяином положения и что настоящее решение о голосовании может быть изменено если в этом будет необходимость Я все это говорю потому что здесь затрагивается вопрос принципа и справедливости Как я только что отметил по-моему было бы только справедливо если будут подняты какие-нибудь важные и в особенности новые вопросы дать нам возможность обдумать их и в случае необходимости проконсультировать по ним наши правительства Это все что я хотел сказать но я утверждаю что процедура Совета

зависит от него самого Я отнюдь не намерен тормозить работу Совета хотя я совершенно не одобряю оборот который приняла дискуссия Я хочу чтобы нам было дано достаточно времени и возможность выступать консультироваться и обдумать те вопросы которые могут быть подняты представителем Советского Союза или кем-либо другим участвующим в прениях когда мы соберемся в следующий раз

55 Сэр Гладвин ДЖЕББ (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* Мне кажется что, поскольку Совет сам решает вопросы своей процедуры нам следовало бы подождать и посмотреть что будет происходить в субботу прежде чем решать голосовать нам или нет

56 Возможно — хотя надеяться на это было бы слишком оптимистично — что представитель Советского Союза снесется с представителем Египта в течение следующих дней и убедит его в правильности теории что египетское правительство должно немедленно снять все ограничения Может быть это

именно и случится Я думаю что это вполне возможно А если это так и будет и если представитель Советского Союза сможет с гордостью объявить нам в субботу, что представитель Египта решил следовать его совету то тогда конечно мы возьмем обратно наш проект резолюции и никакого голосования не будет

57 С другой стороны, может быть это будет не совсем так Нам придется обождать и посмотреть что представитель Советского Союза скажет нам прежде чем решать голосовать ли нам или нет

58 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Голосование по обсуждаемому нами пункту повестки дня откладывается до субботы 1 сентября, нам остается теперь только назначить час нашего следующего заседания Если возражений нет то я предлагаю собраться в 11 ч утра в субботу

Предложение принимается

Заседание закрывается в 4 ч 30 м дня